

號四十二百六千二第

報 功

印工嫋絕倫前延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價其相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譯屬成文以及文辭贅解者概不登報嗣後請勿來札尙祈自諒更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

本館新聞除禮拜外日出一
紙 諸君賜閱本報者無論
本埠外埠均可領致本館取
閱如外埠閱報照加寄費可
也除日報照常刊送外復不
惜工本從英國採辦釘書裁
紙各機器以待與 各官商
刊印書籍單件前有英國各
體活字及各式花邊等延有
西人排印工藝甚精所有中
西文字均能刊印並有石版
印字大小機器均用精工刊

新到各種奇書發售
○吸者茲本館近由上海姑蘇等處採買各種奇異新書及地輿圖說等項
鳴發售其書或銅板木板紙板均無不有且字書詩書等項尤繁多有圖地未常經見者其有益於仕
道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出沽誠亦 諸君子所欲先睹為快者也所有各書
已另列單張附呈 鈎覽閱者

本坡情形者方能合用倘

自茲本館欽正清警而口訛之人一名其人頃請入館行酒

本館謹啟

延請書寫 ○啟者茲本館欲延請書寫石版字人一名其人須精於楷行兩法方能合用倘能兼工篆隸以及宋體各字者尤佳倘諸君有欲就斯席者請至本館面商爲望 本館謹啟

尤佳倘 諸君有欲就斯席者請至本館面商爲議

本館謹啟

書佛報言闍富汗事後

本報昨譯俄報有言阿富汗王近欲遣使赴俄調與俄國訂立通商之約云云始聞之不疑為英聯繫而謀終乃知此說之無稽俄報之爲是言殆欲以淆英之聽耳按阿富汗一國雖甚褊小然其國實爲英俄之所必爭查其立國在印度之西北波斯東境其地距俄編所故導入欲併之以益版圖兼以東擴印度惟英國

則此事置諸勿問可耳又何礙焉
旨恭錄

諭廣東瓊州府知府員缺着福壽補授欽此同日奏

上
卷

將原稿收回也。本館謹白。

庚寅七月初六日

昭顯廟着仍派貝勒載灃、凝和廟着仍派輔國公載寧同於是日分詔勅香奠迎時陽而慰民望欽此

英國電音

○初三日英京發來電報云紐約買賣股份之公所現在所定美圖新出銀之票價漲至一百一十七二五之高而去月

英日兩商之售價與美國戶部者其價由一百一十四至一百一十五二五之諸而戶部所購者尚不至一百一十五之數云

歐洲酒價

○初四日本坡各銀行匯往歐洲四閱月期之票其價乃三司令十弁士七五故叻地各貨價值一時爲之大跌云

退京雁帛

○退京遞來信息云本坡制府當有前往丁加勞吉蘭丹等處之役故退廷之於此事留心偵察及後提防現在退王已命

有戰船前往該處地方尚未審係存何意也

輪船觸礁

○本坡商人沙逸馬申之哥那輪船前日由叻啟行欲往勿留及爪亞等處雖在叻出口未幾時已入夜道經距叻約七十英里附近寥內之處不意誤觸礁名以致洞穿一穴該船幾至溺於波底所幸趕即將船中貨物與中肚駁載船身遂輕以故得而浮起該船雖

即駛回叻地初四早即赴石叻門船澳修理矣

橋道重修

○本坡金稅橋現在毀拆再爲重建故工部局昨日出字通知其略云本月廿一號即華月初六日起該處橋道均不許人來往至竣工之日方准照常過道云

遷羅命案註銷

○前報題羅有某西人因見其礦工殴妻忿不能平因殴該工翌日即經斃命一案該西人被釋後即函至叻中廷請伊勿力狀師赴遷爲之代訴現本坡有該西人之友接退京來電云此案現已畢訊案經註銷而被告已蒙省釋矣

僞石宜防

○緬甸紅營地方所出之石榴寶石久已馳傳遠近然其寶石則多以石塊運至歐洲近有格致之士思得新法以製成玻璃鑑如寶石之璞且可琢磨亦與寶石無異而販賣此種僞石者或故意親至紅營少住而後携回或則故僞作與紅營來往之函以誣動人聽信此等僞石幾與真者無殊令人甚難辨認而自六月前至今此種僞石銷流甚廣而東方一帶消售尤多被其騙者亦不乏人然則購買此石者亦不可不爲留意也

命案驗屍

○前報西人戎在實里宜路傍將德人買也毆傷斃命一案嗣死者系由驗屍官馬君勘驗據言死者雖亦有病然其所以致死之故則委係因傷所至故國家現已將戎照行兇傷人以致斃命之例爲之控告矣

工部局聚議

○初三日下午二點鐘時本坡工部局諸員在局內會同集議計到議者共有九員而新授局員多馬沙人君亦經到議當時所議乃屠行之事據沙八君起而言曰今梧槽既設有此等屠行則甘公西貢亦宜照設一所蓋梧槽之地太遠是宜分設庶省往來轉折之勞而國家亦須設法使各物之價得而稍廉庶令貧民得霑其惠至於屠行一事則務宜酌量妥以便施行等詞至於定議若何俟有所聞再行錄報

瘋人走遯

○本坡實籠岡路向設有疯癲院一所俾以收養瘋疾之人庶免其流蕩無歸更可免爲傳染此國家之善政也乃初二夜該院內忽有瘋疾之人共廿二名潛行約定突將司院之人毆打以致狠頑異常諸瘋人即乘機出院四行散處嗣經司院之人向差館報聞此事現已四處爲之查捕惟尚未聞獲得其人也

擊破氣球

○前報氣球師實邊沙君爲巴城荷督所聘製造氣球用於亞齊地方以便窺察敵情各節前日實君言往亞齊系已道經叻海現領城得接亞齊來信云實君前日在澳禮禮地方偕同荷將一員在南模刺路中乘球上昇欲探齊軍虛實不意被齊軍所見即燃燒將球擊破以致炭氣走泄遂墜下落於深林之中該球絲是繫纏甚多至於實君及荷將性命如何則尚未能得而知悉也

遷王出巡

○近接遷羅來信云現在遷王已親率戰船一隊由退京啟行往萬巴興地方巡閱諒遷王此行須閱一禮拜之久始能返駕還王此舉亦有勵精圖治之心也

附擢能員

○前者遷王出巡各地所到之處曾親爲諮詢所有民心風俗存察甚周嗣回退京後即召到許君心美稱其治民有法獎與良深卽以許君陞授毛洪加龍總督西巴里安一地亦歸其管轄此緣遷王曾見許君前督毛洪吉刺時官常政績均有可觀措置一切事宜均覺有條紊素教特有見命也因查前者許君已承遷王之命陞爲不刺加龍之銜現再陞授皮亞刺士打紐不刺列督喜士麥拔之銜而前日許君已入謁退廷叩辭赴任旋於西本月八號由退乘坐拿汝民戰船往簡文吉刺以至隣邦本任抵鄰邦後即換坐許君自製之西巴官輪至毛洪加龍接篆視事惟許君行期甚迫不能延緩務於西本月內赶到新任因已定於西九月一號卽須換印履新故也

查究花會

○近來叻地秋開花會之事甚狂國家欲究明此種賭博之源因聞得此項賭博係閩人李勦所開故傳李到堂欲行查究初四日係值傳訊之期惟李未經到堂但其姪代爲應名據其姪供稱李現以事他適不在叻中等詞旋經府憲判將案展限俟李回叻時再行傳訊云

嚴督殿徒

○前數日新街有割籍甲乙兩黨不知所緣何故致相構覈拏然交擊幾若鵠蚌相待威不稍遜嗣爲新巴風嘗值之十三

出

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售
其酒係白頭公式發售有年沽飲 諸君莫不
稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒
款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽

烏密酒發賣 品三賣出



此佈聞 大英一千八百八十五年十二月十九號 明暉也公司謹啟
者請細認 本流招牌 望三品酒買本行白

啟者本行向由英國督辦各
種美酒來叻發售人已遐邇
馳名茲復由英新辦到顏爾
士斗雲字號之狗頭標烏密
酒到叻應沽此酒香美異常
不僅飲之可口且能保養精
神調和血氣常飲令人不生
疾病誠酒國中上品也 諸君
光顧應細看以上所列之
狗頭標庶不致誤價且價甚相
宜倘 諸君有欲酷飲者請

至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號 明暉也洋行謹啟

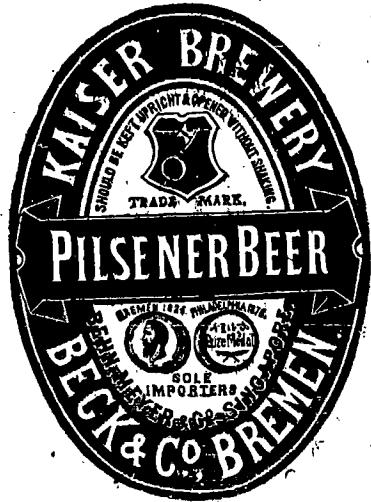
法頂標萬蘭池酒出



啟敬者茲本公司親由法國督辦頂上
好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁
醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋
骨悅顏色美妙無窮今市上所有萬蘭
池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品
也至此酒惟本公司一家沽出餘無別
家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭
為記並細辨香味方不致誤價甚相宜
倘有劉伶之癖者請早至 重臨沽買
是幸

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明暉也公司謹啟

蜜酒出售



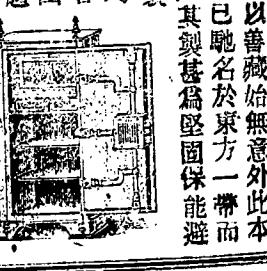
啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒
來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出
行定必嚴為控究此酒不能販往
他各埠均能運往並此佈聞
大英一千八百八十六年十一月十
八號 光



此佈聞 大英一千八百八十五年十二月十九號 明暉也公司謹啟
者請細認 本流招牌 望三品酒買本行白

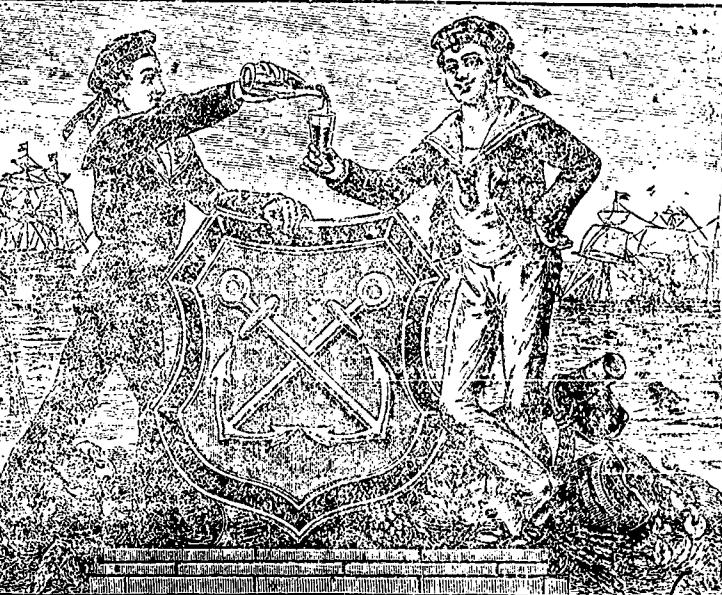
鐵樹一式堅固前無有優劣之分至於各
名火且其鑄鑄甚妙斷非盜賊等所能開計其鑄
全身均用鐵製無雜成並以木料且諸樹自前至今均
為一式堅固前無有優劣之分至於各
樹大小不一而價值則約一百元至四
百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇
出火災亦無所損本行之鐵樹實為叻坡諸華商所喜購而本行
每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有惠顧者祈卽玉臨選購為盼

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上
好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁
醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋
骨悅顏色美妙無窮今市上所有萬蘭
池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品
也至此酒惟本公司一家沽出餘無別
家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭
為記並細辨香味方不致誤價甚相宜
倘有劉伶之癖者請早至 重臨沽買
是幸



西國頂上密酒發售

Gulmbacher Bock-Bier



新到頂上呂宋煙及各式煙等發售
○啟者茲本號常有新到頂上呂宋煙發售其煙乃本號親在小呂宋採辦上料精工鑄製較至
本坡發售其煙之名號如刺因修刺 刺士丹西亞 刺巴刺 下路高美打民路烏里因知等名煙無不俱備又荷蘭及魯刺馬即仲光
等煙亦常有便沽其荷蘭煙乃向荷京之蘭亞卓等家購至而魯刺馬即仲光之煙則向仰光晏多尼等諸名家購辦較來而拿購并售細捲之
烟乃將西國之頂上名烟捲就如威馬愧刺勞士 刺因修刺 哥兒那勿刺乙 瑞乙加波路等各名烟均無不有此乃向美國舊見那地
方亞蘭仁打就所選制其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其土耳其之紙烟乃向土京毛刺池公司採辦而本號并有督
辦頂上之棉不勞參及鴨嘴之直里加士打即三金塔之美國烟絲發售以諸君自行捲用並常有呂宋烟袋及各煙盒呂宋烟嘴等發售
而烟嘴之款式甚多可備 諸客選擇並自辦各式烟紙如 咸卷 高士燒賣來乙 然馬路居士 埃奧美等款式甚多不能盡錄 諸

尊惠顧無不格外從廉以冀庶為銷流倘 諸紳商有欲賜顧者請至十庫花園邊第八號門牌吉慶拍賣館之隣細認門前大玻璃窗上書金
色西字 招牌庶不至悞特此佈聞
○啟者本號以上所出之告白有煙名曰刺因修刺者煙此乃天下馳名久為眾士商所共悉其夏灣拿裝者乃特聘龜鑄
之最上名工所製其卑立巴因裝者乃為前者小呂宋國督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之刺伊沙未刺里加牙兒安及
平越打亞哥采園中所產之頂上烟葉所製此煙於前者歐洲開設賽煙會之始曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之
烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天為下而諸士商所樂為之購貲者也是以本號另行分校一間在新嘉坡土庫
花園邊第八號門牌吉慶拍賣館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙 諸君賜顧尚銀移 玉前來以憑選揀本號於西國各烟
無不備有且其價格外從廉尚懇惠顧不勝厚幸特此再啟

英一千八百八十九年十一月十六號
英一千八百八十九年十一月十六號
打谷基里亞幼尼巴西烟店謹白
打谷基里亞幼尼巴西烟店謹白

再為佈告
○啟者本號以上所出之告白有煙名曰刺因修刺者煙此乃天下馳名久為眾士商所共悉其夏灣拿裝者乃特聘龜鑄
平越打亞哥采園中所產之頂上烟葉所製此煙於前者歐洲開設賽煙會之始曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之
烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天為下而諸士商所樂為之購貯者也是以本號另行分校一間在新嘉坡土庫
花園邊第八號門牌吉慶拍賣館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙 諸君賜顧尚銀移 玉前來以憑選揀本號於西國各烟
無不備有且其價格外從廉尚懇惠顧不勝厚幸特此再啟

敬啟者茲本行

親由歐洲督辦

頂上正裝密酒

來叻發售其酒

香美異常且恭

製最為得法功

能清涼解毒潔

暑除煩於南洋

尤屬相宜常常

飲之可令人不

沾暑濕病疫等

症茲特前來發

售價甚相宜

諸君欲購買者

請認以上所印

此酒標所慎為

此酒標所慎為

大清光緒十四

年九月十七日

大英一千八百

八十八年十

月三十一號

吉屋出賣○啟者茲有便厝一間在老爺

宮前門牌一十五號即協恒隆現住之厝

諸君欲稅請至本號面議此佈

大英正月十一號西國女醫威勞付謹啟

豐興號謹啟

女醫問世○啟者氏向在美習醫有年前

到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘

起至十二點鐘止在中華藥房內以應

諸君之聘倘有賜教者祈如期惠臨為盼

大英正月十一號西國女醫威勞付謹啟

時款鐘表出售○啟者本店開設在因

家信局對門即來安公司之隣專在歐洲

督辦各式時款鐘表來叻發售計有銀表

五元其表盤為堅固至於時鐘則各體俱

備無論挂鐘座鐘以及石質之鐘皆備其

鐘皆裏常美麗以備諸君選擇他如金表

金匙相金表線金戒指等各物甚多不

能備錄而本店并能代諸君脩理鐘表

以及風雨針等件甚為精細保能晷度無

訛諸君惠顧請即移玉光臨為盼

大英一千八百八十年八四月十七號

致駁命故由其父母照例報聞請驗旋經驗畢飭將屍身掩埋矣

防患未然

○有生長於叻之某氏婦者寓於甘公茫古魯之美刺律地方生有一子名曰劉某現已長成於去歲間已了向平之願不甚相得今雖爲西憲將會散去而情誼猶存尚樹深哀其死以故兩黨中人於其出柩互欲爭扛是棺亦足見死者之能得人也惟兩黨諸人均來積有微嫌久成冰炭每緣細事齷齪動顰搘禍成仇故婦廉得其情恐緣爭扛棺之事遂致肇衅以相殘乃向兩黨謝而止之自倩工人爲

之甚者也

及溺拗人

○初五日有某輪船由港來叻載有潮籍新客十八名抵叻而後有其同籍之客頭某甲等六人僱有小舟三艘載渡新客登岸每舟僅載新客六名并容頭二人鼓棹而返訖至海中甲之小舟有一新客誤觸其帽墮於水中隨波漂盪該新客擬欲拾之遂不遑再商卽拋身入水蓋該新客本諳水性故得拾回厥帽乃復龜登於舟恍若行所無事焉當新客之入水也甲於晝見之餘疑其鳬水以遁乃亦翻身躍水擬欲撈之而返不謂甲素不知泅爰占滅頂之凶幸諸人急而拯之始慶生全不然將與壽神作伍矣甲何視財如命有如此者是亦可鄙

狂且惡窮

○有穆拉油婦名地馬者年逾四十生有一子年已弱冠偕寓於甘公魯汝於初四日夕陽將盡婦緣無事散步街衢時適欺也因卽四顧無人竟出一小刃將其頭上青絲截而弄之潤可謂惡作劇矣婦不敢較惟有哀求此髮爲之給回該徒始將髮擲還嘻戲而去

元老云亡

○頃聞熱河都統諫大帥確於前月初十日因病殂逝於木蘭署內行見奏入九重必蒙褒恤曠典神歸天上功在人間靈輿旋之日沿路作五十里棚帳以便節致祭少伸軍民感戴之誠觀此一端可以想見公之遺愛遠矣再公親兄弟三人現下均位重望乃公竟先作騎箕致珠樹缺此一枝比尤朝廷上下同爲悼惜者耳

運河決口

○天津南運河奇漲情形迭列本報茲聞連日綿綿大雨益泡漲堤壩附郭各閘閘門半潰河而處雖曾一再修堵防究竟一面補苴一面增漲仍屬驚濤洶鷗浪拍天初六之夜楊柳青已兩處潰堤東北邱大榆直口姜家井等各村落先後決口水隨

漏奔騰以去立見水消尺許濱河烟口繁多之地目下方保無憂而岌岌之勢不可終日天津道憲胡雲楣觀察及天津鎮吳倫峰鎮戎時仍

竊斷殊連

○日前廣州城西沙基道上有年方三十内外之嫗婦急足疾行汗流盈臉喘息不定狀甚忙遽有一中年男子邁步看爾這昧良禽獸將我如何布置甲遂近前奉秋柔聲謂曰爾須暫回自有計議婦絕歎而泣甲力強之婦變臉言曰如再糾纏當大聲呼揚使高橋上勇丁拿爾到縣裏受牢獄苦去甲曰今番拚遭縲絏亦不輕縱汝去其時在路婦者如堵牆有好事者卽其所因婦曰實不相瞞列公此卽氏前婚之鄙夫也不嫌失禮謂白厥由緣鄙夫以游蕩忘家不治生人產業齊烟賭日給久不能顧瞻尤欲昧良陰陷氏於平康門惹氏覺餘元旋卽花用尙欠廿餘元氏訂俟邇乙後徐謀歸補先後又續付洋三十元有奇統計已逾六十元之數距伊猶未知娶然念乙家亦貧薄拮不仁今日路遇於茲竟欲逼氏鬻資爲助氏羞與理論掩面直行彼乃肆其糾纏堅邀返舍想欲擗氏於陷阱之中以謀烟賭之費氏身輕改嫁治乃事願母預人家閨閣骨已拂袖欲去衆目甲而譁有輦轂兒更以懷吾贈辱甲見婦思過遂顧不得他人訕笑復繪步近前執之慄顰哀曰往來圍觀不絕已紅暉桃花柳眉欵恕知不回終不能了卽鳴男拘捕已身亦連累到案至是厥念稍轉而坊人以其碍路又筋練之頻頻逐之遂不得已含忿推着甲背曰行矣哉是真無愧不成夫婦五百年與爾結下此場孽債者隨俛首疾足而去甲緊貼其後以餉之人多相從往觀甲乃偕婦喚舟渡河後不知其究竟吁嗟乎以人偷之大端百年之佳耦而喪忍若是亦良苦矣以上錄粵報

清仲新 墓鑿事竊奴才於光緒十五年二月二十七日接准神機營文照烏達卓索圖兩旗呈 進貢馬各一千匹筋交大凌河另羣牧養等因於光緒十五年十月初十至十三四日據昭烏達盟長委員解到馬一千匹奴才另派委員翼領等如數驗收贍同官馬入圈安為茶養矣

英輸承順等東稱前收到昭烏達進馬一千匹間有疲乏不服水草倒毙三百二十七匹責令守牧之員照倒毙馬成案另為包賠外乃大凌河三十四處官馬近來孳生日盛運節省草料銀買到馬匹共實有馬一萬二千八十八匹將及原額而牧馬官廠僅大凌河西岸一處若再加阜蒙允請自飭下理藩院轉咨辦理所有奴才檢察擬請改撥貢馬緣由是否有當謹悉摺據實奏聞伏乞皇上聖鑑諭奏奉 碎批尤應加意牧養以冀著衍無如大凌河濱地窄狹地形空曠得奴才篤思至再惟有援照同治十二年盛京將軍都典阿容請神機營准各旗蒙允請自飭下理藩院轉咨辦理所有奴才檢察擬請改撥貢馬緣由是否有當謹悉摺據實奏聞伏乞皇上聖鑑諭奏奉 碎批復加詳核該翼領等所稟係屬實在情形曾經咨請神機營等處查核茲據翼領該衙門知道欽此着照所請 ○ 暫駁片 再浙江省上年被水成災民情困苦當經督率官紳股局勸捐以濟賑需一捐銀在千兩以上者乘輕舟請建坊在案茲據醫服局司道詳稱杭州府學附貢生陶冠瀛籍浙江錢塘縣諱切梓桑理難坐視僅捐賑銀並于兩級局濟用免收照章具詳請會建坊等情前來核與例案相符合無仰懇 天恩俯准將附貢生陶冠瀛於原籍錢塘縣地方自行建坊給予榮善好施字樣以昭激勵理合附片陳明伏乞

聖鑑諭示 聖奉殊批看照所請禮部知道欽此

店業出租 ○ 啟者水仙門雙井街門牌六號廣發生原係吉隆葉性評經手統創其生理內開一十二股李來彥李來康共占一股每股出本銀二百元議舉李來彥坐店代理自光緒十一年開張今於本年五月間概將廣發生十一年至十五年數部清算始知被李來彥吞去銀人百餘元李來康便去銀二百餘元在吉經請列公親理處李來彥願首哀求情願補回銀三百元並退股出店字一張即將伊人工本銀除補外仍尙欠銀一百元面求同助補清並懲還店清算本年數部今查得李來彥又於本年閏二月初旬背收去順和泰坦認劉英該欠廣發生船單行用銀四十八元又虧去銀二十餘元合上計共該補出銀一百六十餘元罔料李來彥竟敢恃頑不遵遷延不補由化觀之顯見目無法紀迫得將伊手移來各友銀三十元零記銀五十元凌敬記銀二十三元恒興銀三十二元一概歸入李來彥經手清還與廣發生無涉倘李來彥原日有與贈資就往來交易除借應對等項請向經手是間亦不干廣發生之事先此聲明免滋後論謹此佈 告

聲明告白

大清光緒十六年七月初五日

初七日當衆拍賣茲特通知諸君均鑒 ○ 啟者茲奉本坡石叻門第三百六十一號門牌時大益雜貨店係余所設茲因生理不前故已被官封禁現該店已定於本月

李豪謹啟

第所定九十八條例章辦理所有各門租限至西八月三十一號即華七月十八以後均須一律繳償如有不償則本局自出通知字據往為收取計每屋單費五角歸各屋償還無論每單所收之屋多寡亦須按屋攤償特此預知各宜自諒此佈

工部局司理人釐兒不勝宜禮謹啟

寫生妙手

大清光緒十六年六月十七日

名畫師相許然私心猶不敢自信也愈為苦心細心而技乃熟能以墨水寫真織悉入微全神俱肖如用鉛筆亦能工妙無匹巧奪天工至以毛筆繪畫山水翎毛及草木花卉無不工緻絕倫著色神化今因挾技遨遊歐洲各國道出叻中故少駐行旅一奏其技現寓小坡福音館街門牌第八十二號壬戌映相館樓上諸賢商如欲得妙墨及神傳阿堵者請為移 玉惠願是盼

大日本和田蓼洲啟

吉房招租

大清光緒十六年五月十一日

司內相商特此佈

新嘉坡保險有限公司謹啟

代收家業

大英一千八百九十年六月廿七號

號委派拍賣人軒尼晏都尼奧吉靈為代收數項人將所有楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊天泉之家業及被人所欠之項等概為收討倘諸人等會有收到已故楊天泉之產業及器物等可即交該代收數項人軒尼晏都尼奧吉靈之手其有欠到楊天泉之項者亦須即為交還該代收數項人之手以歸清楚特此佈聞 大英一千八百九十年四月二十九號

大清光緒十六年三月十一日

